

F 90 - F 130



104609 - 104636

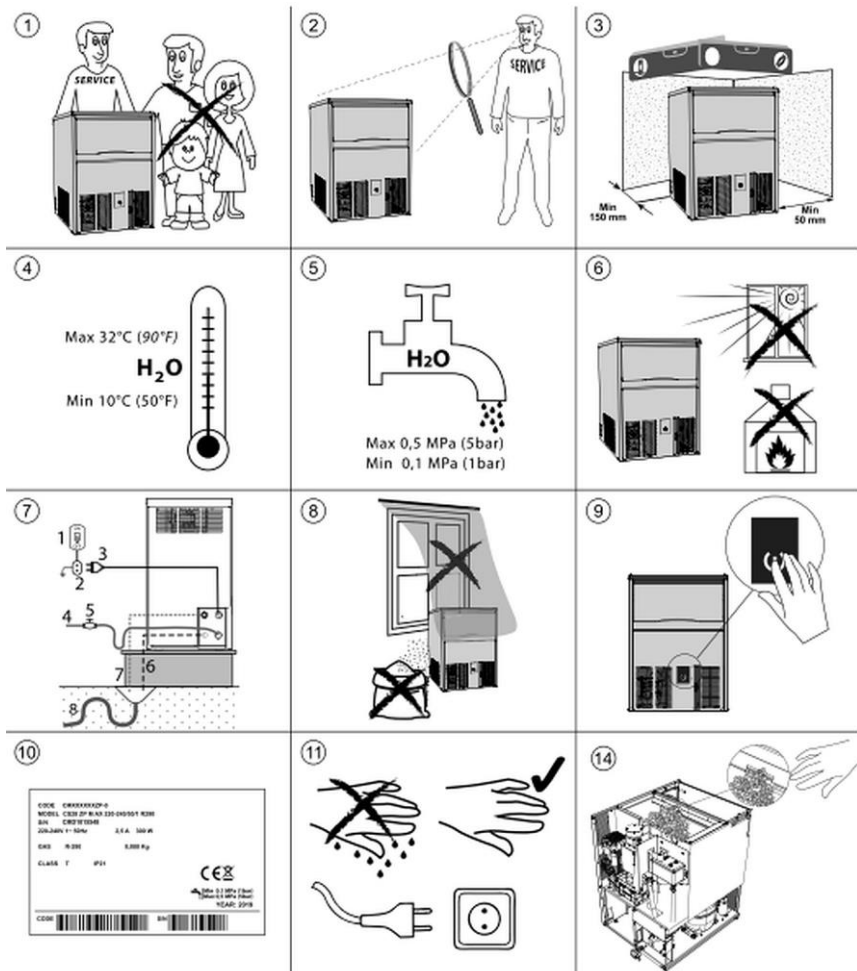
Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Njemačka

tel. +49 5258 971-0
fax.: +49 5258 971-120
Servisna infolinija: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Verzija: 1.0

Datum izdavanja: 2021-12-02



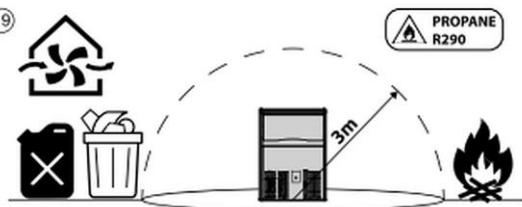
15



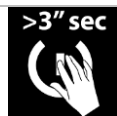
16



19



Skraćene upute



DOTAKNITE



3''



STOP
START



Stanje rada

Stanje pokazatelja LED

Standby

svakih 30''

Pun spremnik

svakih 10''

Početak proizvodnog ciklusa

svakih 0,5''

Proizvodnja leda

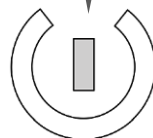
ON

Alarm Blackout

ON 5'' + OFF

Ciklus čišćenja

ON 3'' + OFF



U slučaju alarma:

1. Za isključivanje zvučne dojave, pritisnite gumb za upravljanje.
2. Ponovo dotaknite gumb za upravljanje kako biste resetirali alarm (ako je zaustavljen).

POZOR! U slučaju uzastopnih alarma kontaktirajte servisere.



**Postavka
Vlažnost leda**

①

Faza leda



3 – PUTA
DOTAKNITE



**Postavka
Sonda spremnika**

①

Faza
Standby



3 - PUTA
DOTAKNITE

②



BIJELA CRVENA



Dotaknite,
boja/vlaga %

②



BIJELA CRVENA



Dotaknite za promjenu
boje

③



Nakon 60'' postavke se
pohranjuju

③



Nakon 60'' postavke se
pohranjuju

Originalne upute za uporabu

1	Sigurnost	2
1.1	Objašnjenje sigurnosnih upozorenja	2
1.2	Sigurnosne napomene	3
1.3	Korištenje u skladu s namjenom	5
1.4	Nenamjenska uporaba	5
2	Opće informacije	6
2.1	Odgovornost i jamstvo	6
2.2	Zaštita autorskih prava	6
2.3	Izjava o sukladnosti	6
3	Transport, pakiranje i čuvanje	7
3.1	Kontrola isporuke	7
3.2	Pakiranje	7
3.3	Čuvanje	7
4	Tehnički podaci	8
4.1	Tehnički podaci	8
4.2	Funkcije uređaja	9
4.3	Popis sklopova uređaja	10
5	Instalacija i rukovanje	11
5.1	Instalacija	11
5.2	Rukovanje	14
6	Čišćenje	18
6.1	Napomene vezane za sigurnost tijekom čišćenja	18
6.2	Čišćenje	19
7	Moguće smetnje	20
8	Zbrinjavanje	26



Prije početka korištenja uređaja pažljivo pročitajte upute za uporabu, pa ih čuvajte na lako dostupnom mjestu!

Ove upute za uporabu sadrže opis instalacije uređaja, rukovanja uređajem i održavanja te važan su izvor informacija i korisnički priručnik. Poznavanje svih napomena koje se odnose na sigurnost i korištenje uređaja uvjet je za siguran i pravilan rad s uređajem. Osim toga treba primjenjivati propise o sprečavanju nezgoda, propise o zaštiti na radu te pravne regulative koje su na snazi na području primjene uređaja.

Prije početka rada s uređajem, a pogotovo prije pokretanja uređaja, pročitajte ove upute za uporabu, kako biste izbjegli tjelesne ozljede i materijalnu štetu. Nepravilnom uporabom možete oštetiti uređaj.

Ove upute za uporabu su integralni dio proizvoda i treba ih čuvati blizu uređaja da u svakom trenutku budu dostupne korisniku. Ako uređaj dajete na korištenje drugoj osobi, obavezno priložite i ove upute za uporabu.

1 Sigurnost

HR

Uređaj je konstruiran u skladu važećim tehničkim načelima. Međutim, uređaj može postati izvor opasnosti zbog nestručne ili nenamjenske uporabe. Sve osobe koje koriste uređaj moraju poštivati informacije sadržane u ovim uputama i pridržavati se sigurnosnih napomena.

1.1 Objašnjenje sigurnosnih upozorenja

Bitne sigurnosne napomene i informacije vezane za sigurnost korisnika su u dotičnim uputama označene odgovarajućim sigurnosnim upozorenjima. Treba se bezuvjetno pridržavati tih uputa kako bi se izbjegle nezgode, tjelesne povrede i materijalna šteta.



OPASNOST!

Sigurnosno upozorenje **OPASNOST** upozorava na rizik od nastanka teških tjelesnih povreda ili smrti kod korisnika koji ne izbjegava opisanu opasnost.

**UPOZORENJE!**

Signalna riječ **UPOZORENJE** označava moguću opasnost koja može uzrokovati srednje ili teške tjelesne ozljede ili smrt ako se ne izbjegne.

**OPREZ!**

Sigurnosno upozorenje **OPREZ** upozorava na rizik od nastanka lakših ili umjerenih povreda kod korisnika koji ne izbjegava opisanu opasnost.

PAŽNJA!

Signalna riječ **PAŽNJA** upozorava na moguću opasnost nastanka materijalne štete do koje može doći ako korisnik ne poštuje sigurnosne napomene.

NAPOMENA!

Simbol **NAPOMENA** pruža korisniku druge informacije i napomene vezane za korištenje uređaja.

HR

1.2 Sigurnosne napomene

Električna struja

- Preveliki mrežni napon ili nepravilna instalacija mogu uzrokovati strujni udar.
- Uređaj možete priključiti samo u slučaju kad podaci s tipske pločice uređaja u potpunosti odgovaraju mrežnom naponu.
- Kako biste izbjegli kratki spoj, uređaj održavajte suhim.
- Ako tijekom rada dođe do smetnji odmah isključite uređaj iz električnog napajanja.
- Utikač ne dirajte mokrim rukama.
- Nikada ne dirajte uređaj koji je pao u vodu. Odmah isključite uređaj iz električnog napajanja.
- Sve popravke i otvaranje kućišta mogu izvoditi isključivo specijalizirani radnici i odgovarajuće servisne radionice.
- Uređaj ne premješajte na način da ga nosite za priključni kabel.
- Spriječite kontakt priključnog kabela s izvorima topline i s oštrim rubovima.

- Priključni kabel nemojte savijati, stiskati niti vezati.
- Kabel uređaja uvijek razmotajte do kraja.
- Uređaj i druge predmete nikada ne stavljajte na priključni kabel.
- Prilikom isključivanja uređaja iz električnog napajanja, uvijek pridržite utikač.
- Redovito kontrolirajte stanje mrežnog kabela kako biste se uvjerali da nije oštećen. Ne koristite uređaj s oštećenim mrežnim kablom. Ako je mrežni kabel oštećen, obratite se servisnoj radionici ili kvalificiranom električaru za njegovu zamjenu pa ćete spriječiti moguće opasnosti.

Opasnost od požara / opasnost od zapaljivih materijala / opasnost od eksplozije!

- U unutrašnjosti uređaja zabranjeno je koristiti druge električne alate.
- Blizu ovog ili drugog uređaja nemojte čuvati niti koristiti benzin, druge lako zapaljive plinove ili tekućine. Plinovi mogu predstavljati opasnost od izazivanja požara ili eksplozije.
- U uređaj nemojte stavljati eksplozivne materijale, kao što su aerosoli koji sadrže lako zapaljive propelente. Na niskim temperaturama može doći do istjecanja sadržaja spremnika u kojem bi se nalazili lako zapaljivi plinovi ili tekućine i do zapaljivanja istog zbog iskrenja koje proizvodi električni uređaj. Opasnost od eksplozije!
- Ako dođe do istjecanja rashladnog sredstva, izvucite utikač iz utičnice. Odstranite sve izvore paljenja koji su u blizini, prozračite prostoriju i kontaktirajte servisere. Izbjegavajte kontakt rashladnog sredstva s očima, jer može uzrokovati ozbiljne ozljede očiju.
- Nikada ne koristite lako zapaljive tekućine za čišćenje uređaja ili njegovih dijelova. Plinovi koji se stvaraju u takvom slučaju mogu predstavljati opasnost od izbijanja požara ili eksplozije.
- U slučaju požara, prije nego poduzmete aktivnosti na gašenju vatre, uređaj isključite iz električnog napajanja. Vatru nikada ne gasite vodom ako je uređaj priključen na električno napajanje. Nakon što je požar ugašen, pobrinite se za odgovarajući dotok svježeg zraka.
- Proces odleđivanja nemojte ubrzavati koristeći mehanički pribor ili izvore topline (svijeće ili grijače), niti na neki drugi način. Zbog pare koja se stvara može doći do kratkog spoja, a previsoka temperatura može oštetiti uređaj.
- Tijekom eksploatacije uređaja svi otvori za ventilaciju trebaju biti otvoreni.
- Nikada nemojte oštetiti sustav hlađenja u uređaju.

- Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući i djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva ili znanja.
- Djecu treba nadgledati kako biste bili sigurni da se ne igraju s uređajem niti ga ne pokreću.

Neppravilna uporaba

- Nenamjenska ili nestručna uporaba može dovesti do oštećivanja uređaja.
- Uređaj smijete koristiti samo onda ako njegovo tehničko stanje nije upitno i omogućava siguran rad s uređajem.
- Uređaj može biti korišten samo ako su svi njegovi priključci napravljeni u skladu s propisima.
- Uređaj se može koristiti samo ako je čisti.
- Upotrebljavajte isključivo originalne zamjenske dijelove. Nikada nemojte samostalno popravljati uređaj.
- Zabranjeno je izvoditi izmjene ili modifikacije uređaja.

1.3 Korištenje u skladu s namjenom

Svaka uporaba uređaja u druge svrhe ili primjena koja se razlikuje od namjenske, dolje opisane primjene, zabranjena je i smatra se nenamjenskom uporabom.

Sljedeća uporaba je u skladu s namjenom:

- pravljenje leda u pahuljicama.

Ovaj je uređaj namijenjen isključivo za profesionalnu uporabu.

1.4 Nenamjenska uporaba

Nenamjenska uporaba može dovesti do tjelesnih povreda korisnika ili materijalnih šteta uzrokovanih opasnim strujnim naponom, vatrom ili visokom temperaturom. Uređaj koristite samo na način koji je opisan u ovim uputama za uporabu.

2 Opće informacije

2.1 Odgovornost i jamstvo

Sve informacije i napomene, sadržane u ovim uputama za uporabu, pripremljene su u skladu s važećim propisima, s aktualnim konstrukcijskim i inženjerskim rješenjima te s našim stručnim znanjem i dugogodišnjem iskustvom. Ako se radi o posebnom modelu ili su naručene dodatne opcije uređaja, a također u slučaju primjene najnovijih tehničkih rješenja, isporučen uređaj se donekle može razlikovati od informacija i slika iz ovih uputa za uporabu.

Proizvođač ne snosi nikakvu odgovornost za štete i smetnje u radu uređaja nastale zbog:

- nepridržavanja napomena,
- nenamjenske uporabe,
- uvođenja tehničkih promjena od strane korisnika,
- uporabe nedozvoljenih zamjenskih dijelova.

Pridržavamo pravo na uvođenje tehničkih izmjena u proizvodnju, s ciljem optimalizacije korisničkih svojstava uređaja i poboljšavanja njegovog rada.

HR

2.2 Zaštita autorskih prava

Ove upute za uporabu i sve tekstove, crteže, slike i druge elemente sadržane u uputama podliježu zaštiti autorskih prava. Bez pismenog odobrenja proizvođača zabranjeno je kopiranje sadržaja ovih uputa u bilo kojem obliku i na bilo koji način (uključujući i fragmente uputa) te korištenje i / ili prosljeđivanje tog sadržaja trećim osobama. Kršenje gore spomenutog će imati za posljedicu obavezu isplatu odštete. Pridržavamo pravo na daljnja potraživanja.

2.3 Izjava o sukladnosti

Uređaj zadovoljava važeće norme i zahtjeve Europske unije. Gore spomenuto potvrđujemo u Izjavi o sukladnosti EZ. Ako to bude potrebno, rado Vam pošaljemo odgovarajuću Izjavu o sukladnosti.

3 Transport, pakiranje i čuvanje

3.1 Kontrola isporuke

Nakon isporuke uređaja provjerite jesu li priloženi svi njegovi elementi i nije li došlo do oštećivanja uređaja tijekom transporta. Ako pronađete tragove oštećenja nastalih za vrijeme transporta, nemojte prihvatiti uređaj ili ga prihvatite uvjetno. Na transportnim dokumentima/ izvještaju o prijevozu robe transportne firme navedite opseg oštećenja i podnesite zahtjev za reklamaciju. Skrivena oštećenja prijavite čim ih pronađete jer se reklamacija može prijaviti samo u određenom roku za podnošenje zahtjeva za reklamaciju.

Ako ustanovite da nedostaje neki dio ili pribor, kontaktirajte našu Službu za korisnike.

3.2 Pakiranje

Nemojte bacati kartonsku ambalažu. Može biti potrebna za čuvanje uređaja, prilikom transporta ili za vrijeme otpreme uređaja u servisnu radionicu ako bi došlo do smetnji u radu uređaja.

Ambalaža i pojedinačni pakirni elementi su napravljeni od materijala koji podliježu reciklaži. Radi se o plastičnim folijama i vrećama te kartonskoj ambalaži.

Prilikom zbrinjavanja pakiranja poštujujte propise koji su na snazi u državi korisnika. Reciklirajte pakirni materijal koji se može ponovo upotrijebiti.

HR

3.3 Čuvanje

Ambalažu ostavite zatvorenu sve do trenutka instalacije uređaja, a za vrijeme čuvanja uvažavajte oznake navedene s vanjske strane, a koje se odnose na način postavljanja i skladištenja. Pakiranje čuvajte samo u sljedećim uvjetima:

- u zatvorenim prostorijama
- u suhim uvjetima bez prašine
- podalje od agresivnih sredstava
- na mjestu zaštićenom od sunčanog svjetla
- na mjestu zaštićenom od mehaničkih udaraca.

U slučaju duljeg čuvanja (preko tri mjeseca), redovito prekontrolirati stanje svih dijelova te ambalaže. Po potrebi pakiranje zamijenite s novim.

4 Tehnički podaci

4.1 Tehnički podaci

Verzija / karakteristike

- Hlađenje: zrakom
- Senzor razine punjenja
- Proizvodnja pomoću okomitog sustava isparivača
- Upravljanje: elektronsko
- Ukjučno/isključna sklopke /gumb za upravljanje
- Kontrolna lampica
- Mogućnost ugradnje
- Elementi sustava: 1 lopatica za led

HR

Naziv:	Stroj za pahuljice leda F 90
Br. art.:	104609
Materijal:	CNS 18/10
Kapacitet spremnika u kg:	18
Proizvodnja maks. kg / 24 sata.:	90
Rashladno sredstvo / količina u kg:	R290 / 0,070
Klimatska klasa:	T
GWP:	3
Priključak vode:	3/4"
Odtok vode Ø u mm:	20
Priključna snaga:	0,41 kW 220-240 V 50 Hz
Dimenzije (Š. x D. x V.) u mm:	500 x 610 x 690
Težina u kg:	46,6

Pridržavamo pravo na uvođenje tehničkih izmjena!

Naziv:	Stroj za pahuljice leda F 130
Br. art.:	104636
Materijal:	CNS 18/10
Kapacitet spremnika u kg:	18
Proizvodnja maks. kg / 24 sata.:	130
Rashladno sredstvo / količina u kg:	R290 / 0,070
Klimatska klasa:	T
GWP:	3
Priključak vode:	3/4"
Odtok vode Ø u mm:	20
Priključna snaga:	0,69 kW 220-240 V 50 Hz
Dimenzije (Š. x D. x V.) u mm:	500 x 597 x 694
Težina u kg:	50,0

Pridržavamo pravo na uvođenje tehničkih izmjena!

HR

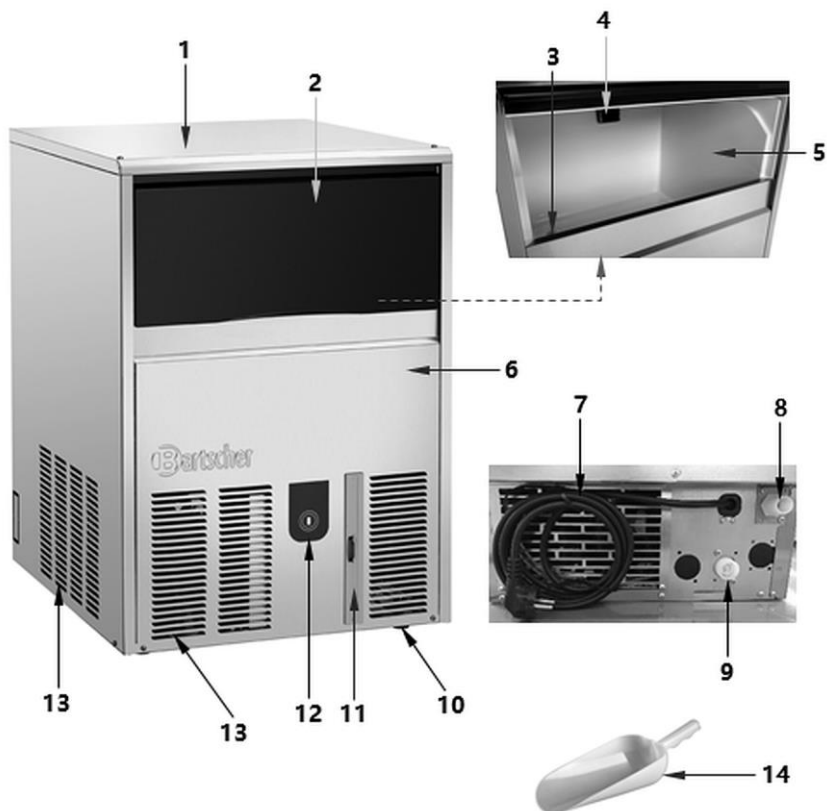
4.2 Funkcije uređaja

Uređaj oblikuje led u pahuljicama pomoću posebnog okomitog bakrenog isparivača s unutarnjim vijkom koji prema izlazu gura ohlađenu i smrznutu vodu i dozvoljava joj da padne u spremnik. Sve dok se ne jave nikakve poruke o alarmu, proizvodnja ide neprekidno i zaustavlja se tek nakon isključivanja napajanja ili kad se spremnik napuni i senzor razine napunjenosti se aktivira i zaustavlja proizvodnju.

Čim je led u pahuljicama uzet iz spremnika, senzor razine napunjenosti ponovo omogućava proizvodnju leda u pahuljicama i uređaj ponovo pokreće proizvodnju. Količina proizvedenog leda u pahuljicama ovisi o temperaturi vode i prostorije.

Ako se uređaj zaustavi zbog kvara, pokazatelj LED na gumbu za upravljanje počinje gorjeti ili treperi crvenom ili bijelom bojom.

4.3 Popis sklopova uređaja



HR

- | | |
|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Kućište | 2. Poklopac spremnika za zalihe |
| 3. Ispusni otvor za vodu | 4. Otvor za izlaz leda u pahuljicama |
| 5. Spremnik | 6. Prednja zaštita |
| 7. Priključni kabel s utikačem | 8. Priključak vode |
| 9. Ispusni priključak | 10. Nožice (4x) |
| 11. Filtar zraka | 12. Gumb za upravljanje |
| 13. Otvori za ventilaciju | 14. Lopatica za led |

5 Instalacija i rukovanje

5.1 Instalacija



OPREZNO!

U slučaju nepravilne instalacije, postavljanja, rukovanja, održavanja, a također kod nepravilnog postupanja s uređajem može doći do tjelesnih povreda korisnika ili materijalne štete.

Postavljanje, instaliranje i popravljavanje uređaja može izvršavati isključivo ovlaštena tehnička služba, u skladu s propisima koje su na snazi u zemlji instalacije.

NAPOMENA!

Proizvođač ne snosi odgovornost niti ne pruža garanciju na štete nastale zbog nepoštivanja propisa ili zbog neodgovarajuće instalacije.

Raspakiranje / postavljanje

- Uređaj raspakirajte, odstranite sve vanjske i unutrašnje pakirne elemente te transportne zaštite.



OPREZNO!

Opasnost od gušenja!

Spriječite mogućnost da djeca imaju pristup pakirnim materijalima kao što su plastične vrećice i elementi od stiropora.

- Ako se na uređaju nalazi zaštitna folija, treba je odstraniti. Zaštitnu foliju skidajte polako da ne ostanu tragovi ljepila. Eventualne ostatke ljepila odstranite odgovarajućim razrjeđivačem.
- Postupajte oprezno kako ne bi došlo do oštećivanja tipske pločice i sigurnosnih upozorenja na uređaju.
- **Nikada** ne postavljajte uređaj u vlažnom ili mokrom okruženju.
- Uređaj postavite na način koji omogućava pristup priključcima i brzo isključivanje u slučaju nužde.
- Uređaj postavljajte na površini sljedećih karakteristika:
 - ravna, dovoljno izdržljiva, otporna na vodu, suha i otporna na visoku temperaturu

- dovoljno velika da bi se moglo neometano raditi s uređajem
 - lako dostupna
 - s dobrom ventilacijom.
- Uređaj možete napuniti i isprazniti pomoću viličara ili kolica za palete dužine koja iznosi više od polovice dužine uređaja.
 - Dizalicu treba odabrati u skladu s dimenzijama napunjenog uređaja /elemenata te u skladu s težinom uređaja.
 - Tijekom rukovanja treba poduzeti sve mjere opreza kako ne bi došlo do oštećivanja uređaja.
 - Skinite kartonsko pakiranje sa drvenog postolja na kojem stoji uređaj.
 - Nakon toga podignite uređaj pomoću odgovarajućeg uređaja za podizanje (dizalica s kotačima ili slični stroj) i izvadite drveno postolje.
 - Uređaj postavite na odgovarajuće mjesto.

Zahtjevi za mjesto instalacije

Birajući mjesto instalacije uređaja treba osigurati sljedeće uvjete:

- temperatura okoline ne smije biti manja od 10 °C (50 °F) i ne smije premašiti 43 °C (110 °F);
 - temperatura vode ne smije biti manja od 10 °C (50 °F) i ne smije premašiti 32 °C (90 °F) (crtež 4 na početku uputa za uporabu);
 - tlak dovodne vode ne smije biti manji od 0,1 MPa (1 bara) i ne smije biti veći od 0,5 MPa (5 bara). Ako je tlak veći od 0,5 MPa, između dovoda vode i uređaja treba instalirati reduktor tlaka (crtež 5);
 - blizu uređaja se smiju biti nikakvi izvori topline,
 - uređaj ne smije biti izložen direktnom djelovanju sunca (crtež 6);
 - mjesto mora biti slobodno od prašine jer bi brzo moglo doći do začepljenja kondenzatora rashladne jedinice (crtež 8);
 - ventilator rashladne jedinice ne smije biti pokriven (crtež 8),
 - uređaj ne može biti instaliran u preniskom položaju, jer u slučaju mogućeg propuštanja rashladno sredstvo će padati dolje (crtež 15),
 - u promjeru od 3 m ne smijete čuvati nikakva goriva, zapaljive ili eksplozivne materijale i treba osigurati dovoljnu cirkulaciju zraka (crtež 19).
- Treba zadržati razmak od zidova i drugih predmeta od barem 150 mm sa stražnje strane, i 50 mm s bočne strane (crtež 3).
 - Nivelirajte uređaj (crtež 3). Ako uređaj nije niveliran, može doći do negativnog utjecaja na njegovu funkcionalnost i odtok vode.

Priključak vode

1. Uređaj instalirajte blizu priključka vode.

POZOR!

Uređaj priključite samo na priključak vode koja ima kvalitetu pitke vode. U suprotnom instalirajte i aparat za pročišćavanje vode.

2. Priključak vode treba napraviti prije instaliranja električnih priključaka.
3. Isporučeno crijevo za dovod vode 3/4" spojite s priključkom vode.
4. Drugi kraj crijeva priključite do priključka za vode sa stražnje strane uređaja.

NAPOMENA!

Iz praktičnih i sigurnosnih razloga preporučamo montažu ventila za zatvaranje koji nije uključen u isporuku (crtež 7):

1. Prekidač; 2. Priključak; 3. Utikač; 4. Priključak vode; 5. Ventil za zatvaranje;
6. Odvod vode iz kondenzatora: verzija hlađenja vode;
7. Odvod vode iz spremnika; 8. Odvod vode u otvoreni sifon.

Odvod vode

1. Isporučeno crijevo za odvod vode spojite s priključkom za ispuštanje sa stražnje strane uređaja.
2. Drugi kraj crijeva za odvod vode uvedite u otvoreni sifon (crtež 7).

NAPOMENA!

Kako biste osigurali besprijekoran odvod vode, vod za odvod vode mora biti nagnut za barem 3%, kod čega treba obratiti pozornost da vod ne bude savinut ili oštećen.

Priključivanje na struju

- Provjerite da li se tehnički podaci uređaja (navedeni na tipskoj pločici) podudaraju s podacima lokalne električne mreže.
- Uređaj uključite u pojedinačnu dovoljno osiguranu utičnicu sa zaštitnim vodom. Uređaj ne uključujte u višekratnu utičnicu.
- Priključni kabel treba rasporediti na takav način da ga nitko ne može nagaziti niti se zbog njega spotaknuti.
- Maksimalna dopuštena tolerancija u odnosu na razlike u naponu iznosi $\pm 10\%$ nominalne vrijednosti.
- Elektrini krug između uređaja i napojnog priključka treba osigurati odgovarajućim višepolnim prekidačem (crtež 7), koji je u stanju osigurati

udaljenost među kontaktima koja omogućava potpuno odvajanje u uvjetima III kategorije kratkog spoja.

- Ako zimi uređaja izvana unesete u prostoriju, prije nego ga uključite pričekajte nekoliko sati dok se zagrije do sobne temperature.
- Prije priključivanja uređaja na električno napajanje pričekajte sat vremena dok se ne slegne rashladno sredstvo.
- Ako dođe do nestanka napajanja ili nakon što izvučete utikač iz utičnice, pričekajte barem 5 minuta prije nego ponovo priključite uređaj na napajanje.

5.2 Rukovanje

Priprema uređaja

1. Z spremnika uređaja izvadite cijeli pribor (crijevo za dovod vode, crijevo za odvod vode, lopaticu za led, dokumente).
2. Prije uporabe uređaj očistite u skladu s napomenama iz poglavlja 6 „Čišćenje“.
3. Pažljivo osušite uređaj.

HR

Napomene za korisnike

- Ako je uređaj instaliran na mjestima gdje pitka voda ima veliki udio soli, treba postupati sukladno uputama kako bi se izbjegli kvarovi.
- Kako led ne bi poprimio neugodan miris li okus, u spremniku nikada ne čuvajte hranu, boce ni druge predmete.
- Tijekom uobičajene eksploatacije ne otvarajte poklopac spremnika.

Pokretanje

1. Prije pokretanja provjerite da li su ispravno napravljeni priključci za vodu i struju.
2. Provjerite jesu li trake, vijci, klinovi i stezaljke dobro stegnute i nije li došlo do njihovog popuštanja tijekom transporta kako bi se spriječilo istjecanje vode ili druge greške tijekom rada.
3. Otvorite slavinu priključka vode .
4. Uređaj uključite u pojedinačnu utičnicu.

Uređaj se nalazi u načinu pripravnosti Standby. Gumb za upravljanje treperi svakih 30 sekundi.

5. Kako biste napustili način Standby i uključili uređaj, dotaknite gumb za upravljanje barem 3 sekunde sve dok dugi zvučni signal ne javi o pokretanju uređaja.

Tijekom cijelog proizvodnog ciklusa pokazatelj LED na gumbu za upravljanje gori bijelim svjetlom.

Kada spremnik postigne maksimalno stanje napunjenosti, uređaj emitira zvučni signal, a pokazatelj LED treperi sve dok led u pahuljicama ne bude izvađen i dok uređaj ponovo ne uđe u način proizvodnje.

NAPOMENE!

Preporučamo da koristite led u pahuljicama napravljen u 5 prvih proizvodnih ciklusa.

Drobilica za led je opremljena sondom temperature koja se nalazi u spremniku (crtež 14), i zaustavlja uređaj i proizvodnju leda u pahuljicama kad sonda ulazi u kontakt sa ledom u pahuljicama nakupljenim u spremniku.

Dok uređaj radi nikada ne zatvarajte napajanje vodom niti ne pokrivajte ili zatvarajte otvore za ulaz zraka.

Nakon što iz spremnika izvadite led u pahuljicama, možete očistiti sondu od ostataka leda kako se brže pokrenuo sljedeći proces proizvodnje (crtež 14).

Postavljanje vlažnosti leda

Moguće je podešavanje udjela vode u ledu (u ograničenom stupnju), što je moguće napraviti na sljedeći način:

1. Kad uređaj radi u roku od 2 sekunde 3-puta pritisnite gumb za upravljanje (crtež 9).

Gumb za upravljanje poprima boju od bijele do crvene.

2. Kako biste povećali sadržaj vlage u ledu u pahuljicama, pritišćite gumb za upravljanje sve dok se boja ne promijeni u crvenu.

3. Kako biste smanjili udio vlage u ledu u pahuljicama, pritisnite gumb za upravljanje sve dok se boja ne promijeni u bijelu.

Ako gumb za upravljanje ne pritisnete u roku od 5 sekundi, unesena postavka će se pohraniti i izaći ćete iz faze unošenja promjena (crtež 9).

Postavljanje sonde u spremniku

S vremenom zbog promjene temperature okoline postavljena vrijednost sonde temperature u spremniku može biti nedovoljna. Kako biste postavili novu vrijednost, postupajte na sljedeći način:

1. U načinu Standby unutar 2 sekunde 3-puta pritisnite gumb za upravljanje (crtež 9).

Gumb za upravljanje gori bijelim ili crvenim svjetlom.

2. Kako biste povećali postavljenu temperaturu, pritisnite gumb za upravljanje (crtež 9) i probajte povećati intenzitet crvene boje.
3. Kako biste smanjili temperaturu pritisnite gumb za upravljanje sve dok se boja ne promijeni u bijelu.

Ako gumb za upravljanje ne pritisnete unutar 5 sekundi, unesena postavka će se pohraniti i izaći ćete iz faze unošenja promjena (crtež 9).

HR

Smetnje

POZOR!

U slučaju smetnji u radu uređaj isključite iz napajanja strujom i vodom. Kontaktirajte ovlaštene servisere, provjerite uređaj i naručite popravak.

- Provjerite je li otvorena slavina za dovod vode.
- Provjerite da li je uređaj priključen na električno napajanje: utikač je pravilno stavljen a prekidač uključen.
- Provjerite da li zbog olabavljenih vijaka uređaj ne proizvodi neobične vibracije.
- U slučaju radova potrebnih zbog gubitka vode, pritezanja vijaka itd., uređaj uvijek najprije isključite i provjerite da li do propuštanja ne dolazi zbog začepljenih odvoda.
- Ako uređaj proizvodi premalo leda, provjerite da li isparivač nije zaprljan ili ne dolazi do istjecanja rashladnog sredstva.
- Provjerite djelovanje sonde spremnika: kad na sondu unutra spremnika stavite kockicu leda, uređaj (crtež 14) se treba zaustaviti unutar 1 minute i automatski ponovo pokrenuti nakon što odstranite kockicu leda.

Instalacija i rukovanje

- Između ljeta i zime sonda u spremniku može promijeniti maksimalnu količinu proizvedenog leda. Kako biste promijenili postavke sonde postupajte u skladu s napomenama iz poglavlja „**Postavljanje sonde u spremniku**“.

Gumbi stanje rada / stanje alarma

Gumb za upravljanje ima kombinacije bijele i crvene boje koje prikazuju stanje rada ili stanje alarma:



Pokazatelj / alarm	Pokazatelj LED crveni	Pokazatelj LED bijeli
(AL03) Alarm nedostatak vode	ON 3"	treperi 1x
(AL04) Alarm oštećena sonda za čuvanje leda	treperi 3x	ON 3"
(AL05) Napone za redovito održavanje	ON 3"	ON 3"
(AL06) Kondenzacija visoke temperature	ON	OFF
(AL07) Oštećena sonda kondenzatora	treperi 4x	ON 3"
(AL08) Oštećena sonda isparivača	treperi 5x	ON 3"
(AL09) Alarm Blackout	OFF x 1"	ON 5"
(AL10) Alarm maksimalni tlak	ON	OFF
(AL11) Alarm pumpe za ispuštanje (opcija)	treperi 1x	treperi 1x
(AL14) Prvi alarm čišćenja kondenzatora	treperi 7x	ON 3"
(AL15) Okrenute sonde	treperi 5x	treperi 2x
(AL16) Oštećena sonda IR	treperi 3x	ON 3"
(AL17) Alarm visoka temperatura isparivača	ON 3"	treperi 2x
(AL18) Alarm niska temperatura isparivača	ON 3"	treperi 4x
(AL19) Alarm termički vijčanog motora 1 / (AL21) 1 alarm senzora Halla	1 x 3.0"	5 x 0.5"

Pokazatelj / alarm	Pokazatelj LED crveni	Pokazatelj LED bijeli
(AL20) Alarm termički vijčanog motora 2 / (AL22) 2 alarmi senzora Halla	1 x 3.0"	6 x 0.5"
Šalji /uzmi podatke HACCP - ažuriranje programa	treperi 3x	treperi 3x
Faza pokretanja	OFF	treperi 2Hz
Faza proizvodnja leda	OFF	ON
Pun spremnik	OFF	treperi 10s
Priprema	OFF	treperi 30s
Ciklus ozona (opcija)	OFF	ON 1"
Faza punjenja plinom (servis)	ON 1"	ON 1"

OFF: Pokazatelj LED / boja uvijek isključena

ON: Pokazatelj LED / boja uvijek uključena

Treperi: Pokazatelj LED / boja uključena na 0,5 s i isključena 0,5 s

HR

6 Čišćenje

6.1 Napomene vezane za sigurnost tijekom čišćenja

- Prije čišćenja uređaj isključite iz električnog napajanja.
- Uređaj ostavite da se potpuno ohladi.
- Pazite da u uređaj ne dopre voda. Prilikom čišćenja uređaj ne potapajte u vodu niti u druge tekućine. Za čišćenje uređaja ne koristite mlaz vode pod pritiskom.
- Za čišćenje uređaja ne upotrebljavajte nikakve oštre niti metalne predmete (nož, vilicu itd). Oštri bi predmeti mogli oštetiti uređaj a kod kontakta s elementima napravljenim od električnog vodiča moglo bi doći do strujnog udara.
- Za čišćenje uređaja ne upotrebljavajte nikakva abrazivna sredstva koja sadrže otapala niti agresivna sredstva za čišćenje. Takva bi sredstva mogla oštetiti površinu uređaja.

6.2 Čišćenje

Čišćenje od strane korisnika

1. Na kraju radnog dana i nakon duže pauze u korištenju, pažljivo očistite uređaj.
2. Kućište očistite mekanom krpicom nakvašenom sredstvom za čišćenje nehrđajućeg čelika bez klora.
3. Unutarnju komoru očistite spužvom ili krpicom nakvašenom u mlakoj vodi s malo sode bikarbone.
4. Isperite u čistoj vodi.
5. Pažljivo osušite unutarnju komoru.

Ako uređaj duže vrijeme ne koristite:

- isključite uređaj i odspojite os napajanja strujom i vodom;
- iz spremnika odstranite proizveden led;
- isпустite cijeli vodu;
- obavite temeljito čišćenje;
- vrata (poklopac) spremnika ostavite malo otvorena.

Čišćenje od strane servisera

Filtar zraka i kondenzator

Kako biste održali učinkovitost i produžili životni vijek uređaja, treba redovito čistiti filtar zraka i kondenzator zraka, koji se nalaze iza prednje zaštite uređaja (crtež 16):

- izvadite filtar zraka
- filtar zraka čistite pod mlazom tople vode i pažljivo osušite
- odvrnite i skinite prednju zaštitu
- kondenzator čistite mekanim kistom ili usisavačem
- prednju zaštitu pričvrstite vijcima
- namjestite filtar zraka

POZOR!

Kako biste izbjegli kvar, nikada ne koristite uređaj bez namještenog filtra zraka.

Filtar na ulazu za vodu

Filtar na ulazu za vodu treba redovito čistiti u skladu s dolje navedenim uputama:

- zatvorite ventil za zatvaranje dotoka vode;
- odvrnite crijevo za dovod vode;
- pomoću klijesta izvadite filtar na ulazu za vodu iz priključka na elektromagnetskom ventilu;
- filtar na ulazu za vodu čistite pod mlazom vode;
- namjestite filtar na ulazu za vodu;
- montirajte crijevo za dovod vode.

7 Moguće smetnje

POZOR!

U dolje prikazanoj tablici su navedeni opisi mogućih uzroka smetnji u radu ili grešaka do kojih može doći tijekom eksploatacije uređaja. Te greške može uklanjati samo kvalificirani tehničar za rashladne uređaje.

HR

Alarm greške	Stanje uređaja	Rješenje
(AL03) Alarm nedostatak vode (ako je senzor)	Uređaj se zaustavlja ili čeka sljedeći pokušaj automatskog pokretanja	Provjerite napajanje vodom
		Provjerite krug na istjecanje vode
		Provjerite rad ventila ulaza vode, ev. očistite
(AL04) Alarm oštećena sonda za čuvanje leda	Uređaj se zaustavlja	Provjerite priključak sonde do tiskane pločice
		Provjerite integralnost sonde

Alarm greške	Stanje uređaja	Rješenje
(AL04) Alarm oštećena sonda spremnika	Uređaj se zaustavlja	Provjerite, je li ispravna vrijednost oma. Ako nije – zamijenite sondu. Ako najprije provjerite ima li mjesta u spremniku, dodirom na gumb možete sljedećih 30 minuta proizvoditi led
(AL05) Zahtjev za provođenje održavanja	Uređaj dalje radi	Kontaktirajte servisere (Resetirajte alarm tako da 10 sekundi dotaknete gumb za upravljanje)
(AL06) Visoka temperatura na izlazu kondenzatora	Uređaj se zaustavlja, ventilator kondenzatora ostaje uključen, kako bi smanjio temperaturu kondenzatora, ili ventil za vodu ostaje otvoren kod kondenzacijske vode (nakon što se ohladi uređaj se ponovo pokreće kako bi provjerio da li se alarm završio, a nakon toga se definitivno zaustavlja)	Provjerite čistoću i ventilaciju kondenzatora
		Provjerite da li se ventilator kondenzatora okreće
		Provjerite položaj sonde kondenzatora
(AL07) Alarm senzora kondenzatora	Oštećena sonda kondenzatora ili izvan dopuštenog raspona vrijednosti, uređaj radi sa stalnom ventilacijom ili je dotok vode uvijek uključen	Provjerite priključivanje sonde kondenzatora do tiskane pločice
		Provjerite, je li ispravna izmjerena vrijednost oma, ako nije – zamijenite sondu

Alarm greške	Stanje uređaja	Rješenje
(AL08) Sonda isparivača (ako je dostupna)	Oštećena sonda isparivača ili izvan dopuštenog raspona, uređaj se zaustavlja	Provjerite priključivanje sonde isparivača do tiskane pločice.
		Provjerite, je li ispravna izmjerena vrijednost oma, ako nije – zamijenite sondu
(AL09) Nema struje / nema napajanja strujom	Uređaj se ponovo pokreće u stanju kao prije kvara napajanja	<p>Provjerite električne priključke i električno napajanje</p> <p>Isključivanje alarmnog signala:</p> <ul style="list-style-type: none"> – prvi put dodirnite gumb za upravljanje kako biste stišali alarm, – drugi put dotaknite gumb za upravljanje kako biste uklonili signal, ako se nalazimo u prvoj minuti, – samo drugi dodir gumba za upravljanje, ako je minuta već prošla
(AL10) Alarm visok tlak	Uređaj se zaustavlja, ventilator kondenzatora ostaje uključen, kako bi smanjio temperaturu kondenzatora, ili ventil za vodu ostaje otvoren kod kondenzacijske vode (nakon što se ohladi uređaj se ponovo pokreće kako bi provjerio da li se alarm završio, a nakon toga se definitivno zaustavlja)	Provjerite čistoću i ventilaciju kondenzatora
		Provjerite, da li se ventilator kondenzatora okreće
		Provjerite položaj sonde kondenzatora
		Provjerite napajanje vodom i djelovanje ventila na ulazu vode, zamijenite prekidač maksimalnog tlaka

Alarm greške	Stanje uređaja	Rješenje
(AL11) Alarm pumpe za ispuštanje vode	Uređaj se zaustavlja i redovito nekoliko puta pokušava ispustiti vodu	Provjerite, nije li vod za odvod vode začepljen
		Provjerite rad pumpe za ispuštanje vode
		Provjerite, je li senzor razine čist
		Provjerite ispusni otvor za vodu u ispusnoj posudi
(AL14) Čišćenje kondenzatora	Uređaj dalje radi	Očistite filtar zraka i kondenzator
(AL15) Okrenute sonde	Uređaj se zaustavlja	Provjerite kablove na ploči senzora, po potrebi zamijenite ploču senzora
(AL16) Oštećena sonda IR	Uređaj se zaustavlja	Provjerite priključak sonde do tiskane pločice
		Provjerite sondu – zamijenite sondu. Ako najprije provjerite ima li mjesta u spremniku, dodirrom na gumb možete sljedećih 30 minuta proizvoditi led
(AL17) Visoka temperatura isparivača	Uređaj se zaustavlja	Provjerite položaj i izolaciju sonde isparivača
		Provjerite, da li uređaj gubi rashladno sredstvo
		Provjerite da li je isparivač čist
		Provjerite da li radi ventilator
		U slučaju kondenzacije vode provjerite dotok vode i temperaturu vode

Alarm greške	Stanje uređaja	Rješenje
(AL18) Niska temperatura isparivača	Uređaj se zaustavlja	Provjerite napajanje vodom
		Provjerite gubitak rashladnog sredstva u uređaju
		Provjerite položaj sonde isparivača
(AL19) Alarm termički vijčanog motora 1	Uređaj se zaustavlja	Provjerite termičke kablove vijka (kontakt CN13)
		Provjerite da li motor radi
		Provjerite da li ledene kockice onemogućavaju okretanje i nastavite odmrzavanje. Ako je ohlađen motor i dalje blokiran, demontirajte grupu isparivača, kako biste ustanovili razlog blokade
(AL20) Alarm termički vijčanog motora 2	Uređaj se zaustavlja	Provjerite termičke kablove vijka (kontakt CN10)
		Provjerite da li motor radi
		Provjerite da li ledene kockice onemogućavaju okretanje i nastavite odmrzavanje. Ako je ohlađen motor i dalje blokiran, demontirajte grupu isparivača, kako biste ustanovili razlog blokade

Moguće smetnje

Alarm greške	Stanje uređaja	Rješenje
(AL21) Alarm senzora efekta Halla 1	Uređaj se zaustavlja	Provjerite kablove senzora efekta Halla i smjer okretaja
		Provjerite položaj senzora efekta Halla
		Provjerite spajanje senzora efekta Halla i ploče za napajanje
(AL22) Alarm senzora efekta Halla 2	Uređaj se zaustavlja	Provjerite kablove senzora efekta Halla i smjer okretaja
		Provjerite položaj senzora efekta Halla
		Provjerite spajanje senzora efekta Halla i ploče za napajanje

8 Zbrinjavanje

Električni uređaji



Električni uređaji su označeni tim simbolom. Električne uređaje treba prikupljati i zbrinjavati na pravilan i ekološki prihvatljiv način. Električne uređaje ne bacajte u kućni otpad. Uređaj isključite iz električnog napajanja i uklonite priključni kabel.

Električne uređaje treba odnositi na označena sabirna mjesta.

Rashladno sredstvo

Propelent upotrijebljen u uređaju je lako zapaljiv. Prilikom zbrinjavanja propelenta postupajte u skladu s nacionalnim propisima.